



ニセコ町 国際交流新聞

第122号 令和4年12月
作成:ニセコ町 国際交流員



七面鳥対ケンタッキー

文:フーパー真乃

いよいよ12月となりました。恒例のクリスマスをテーマにした記事をお届けします！私が感じている日本のクリスマスの食事のイメージはケンタッキーフライドチキンですが、外国人はそれを不思議に思っているようです。しかし、外国でクリスマスに七面鳥を食べることも日本人にとっては不思議かと思います。なぜクリスマスには七面鳥なのでしょう？

クリスマスに七面鳥を食べる習慣はイギリス人が北米を探検していた時期に始まりました。七面鳥は北米原産の鳥なので、大量にイギリスに持って帰ることができました。七面鳥の前によく食べられていたクリスマスの肉料理はガチョウやイノシシでしたが、ヘンリー8世が七面鳥を食べる習慣を始めました。七面鳥があれば農民たちは他の家畜を卵や乳の生産のために使え、一家族にちょうどぴったりのサイズなので、すぐに普及しました。時代とともに、だんだんその習慣が広がり、19世紀には伝統として定着し、今でも人気があります。

さて、七面鳥を説明したところで、日本のケンタッキーはどうでしょう？日本のクリスマス文化は宗教の違いもありますが、欧米に比べてあまり盛んではないように感じます。しかし、日本に住む外国人が増えるにつれてだんだん広まり、欧米の祝日に興味がある日本人の中でも流行り始めました。

日本では七面鳥の飼育は少なく、クリスマスといえば七面鳥！というイメージはないように感じます。また、焼くのに大きなオーブンが必要なので、さすがに簡単に七面鳥のクリスマスの食事は作れません。

日本では70年代にケンタッキーフライドチキンの1号店がオープンしました。その際に行った広告キャンペーンが成功し、七面鳥の代わりにクリスマスの食事はアメリカンスタイルのフライドチキンになったのではないかと思います。カーネルサンダーズがサンタさんに似ているのも、マーケティングによかったのかもしれないですね！

サマークリスマス！

文:ウイロバスピト シャー

日本で「クリスマス」を想像したら、雪、ホットドリンク、イルミネーションのイメージでしょう。しかし、オーストラリアは違います！私たちの「クリスマス」は気温が30度近い真夏の「サマークリスマス」です。南半球にあるオーストラリアの季節は日本と逆のためホワイトクリスマスではありません。もちろん、イギリスの伝統



的な習慣も行いますが、バーベキューとビーチで楽しみます！

オーストラリアのクリスマスは家族で過ごす時間であり、24日か25日でランチかディナーを一緒に楽しみます。家庭ごとの食事は様々ですが、イギリス伝統のロースターキーを楽しむ家族もありますが、たくさんの方が公園や家のバックヤードでバーベキュー(バービー)をします！大人がバービーでソーセージやラムチョップやエビなどを焼きながら、子どもたちがクリケットをしたり、プールで遊んだりします。

デザートは夏の果物キウイ、いちご、ブルーベリーなどを飾った「パブロバ」というメレンゲケーキを食べます。

そして、一番有名なクリスマスイベントはシドニーのボンダイビーチで行われます。12月25日にクリスマスのビーチにクリスマスの木が飾られていて、コスチュームを着る人が多く、大きな波に乗ったサーフィンサンタの景色が見ることができます！

★国際交流員の活動★

イベントの参加は要申込

★XMASクラフト★

土曜日24日 10:30～
申し込みについてはお問い合わせください

★ニセコ英会話サークル★

毎月第2・4土曜日10～11時(オンライン)

★日本語教室★

クラスの空き、参加方法については
お問合せください

★ニセコ町国際交流員による番組★

ラジオニセコ76.2 FM 18:00～18:50(金)

単語コーナー: ごちそう

英語: Feast フィースト	マオリ語: Haukai ホウカイ
フランス語: Festin フェスティン	マレー語: Jamuan ジャムアン

《お問い合わせ》

フレンズ

ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当:吉田智也【電話】0136-44-2121【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp





Niseko Town International Newsletter

Vol. 122 December 2022
Published by the Niseko Town CIRs
(Coordinators for International Relations)



Turkey vs. KFC

By: Mano Hooper

December is here, which means it's time for our yearly Christmas themed article! In Japan, the stereotypical tradition is that Christmas Eve is celebrated with KFC, which Westerners always seem to find quite funny. However, our tradition (at least in North America) of eating turkey for Christmas dinner may also be seen as strange in Japan. So why do we celebrate Christmas with turkey?

Turkeys began being used for Christmas by the English, back when they were in the early days of exploring North America. As turkeys are native to North America, there was an abundance of them to be brought back to England. Before turkeys, meats commonly eaten on Christmas included geese and boar, but King Henry VIII started the turkey tradition. It quickly caught on as it allowed farmers to save their livestock for other things, and was the perfect size for a big family meal such as Christmas. It gradually became more popular over time, becoming cemented in tradition by the 19th century and remaining popular today.

Now that we've covered turkey, what about KFC in Japan? Since Christianity is not as big here, Christmas obviously also isn't as big. However, it became bigger as the number of foreigners living in Japan increased, and also became popular with Japanese people who were interested in Western festivities. Since turkeys are not native to Japan, not to mention it requires a large oven to cook, it's hard to make for Christmas dinner here. Following a successful ad campaign ran by KFC in the 70s, the public turned to American-style fried chicken for their Christmas dinner instead. The fact that Colonel Sanders looks like Santa Claus is just an added bonus for their marketing!

Summer Christmas!

Here in Japan, when you imagine Christmas, it's full of snow, hot drinks and Christmas lights, right? But not in Australia! When we think of Christmas it's all about the 30 degree heat, barbeques and the beach! As Australia is in the southern hemisphere the seasons are opposite to Japan, so instead of a White Christmas, we get a hot one!



While we still follow many of the usual Christmas traditions, it's not surprising we also created new ones. Christmas in Australia is the time families come together, either on December 24th or 25th, to enjoy a Chrissy lunch or dinner. Every family's meal is different, and while many enjoy the traditional English-style roast turkey or ham with roast veggies, many also have barbeques in the backyard or at the local park! While the adults cook the sausages, lamb chops and prawns on the barbie (barbecue), the kids are either playing in the pool or enjoying a game of cricket. And for dessert, it's popular to enjoy a delicious Pavlova (a meringue-based cake) decorated with summer fruits like kiwi, strawberries, and blueberries. However, what might be the most iconic Christmas Day event is at Bondi Beach, Sydney. On the 25th of December, Australia's most famous beach is decorated with Christmas trees and full of people in costumes, resulting in the iconic image of a ton of Santa Clauses riding the waves on surfboards!

By: Syah Wiropuspito

★CIR Events★

Reservations required

★XMAS Craft Event★

Saturday 24th 10:30am
Registration required, inquire for more info

★English Conversation Club★

Every 2nd & 4th Saturday 10-11 am (Online)

★Japanese Language Classes★

Various levels available, inquire for more info

★CIR Radio Program★

76.2 FM Radio Niseko Fridays 6 – 6:50 pm

This Month's Word: Feast

Japanese:
ごちそう
Gochiso

Maori:
Haukai

French:
Festin

Malay:
Jamuan

《Contact》 Niseko Friends Secretariat, Niseko Town Hall

Lead: Ho Lee Shing (Lily) If absent: Mano Hooper

TEL: 0136-44-2121 Email: kokusai@town.niseko.lg.jp

